

Il Consiglio federale
Dipartimento: DFI
Servizio: SLR

Contatto
Mappa del sito
DE FR **IT** RM EN



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

**Servizio per la lotta al razzismo SLR**  
**Guida giuridica per vittime di discriminazione razziale**

Trova

|              |                  |                |                                                |                               |                            |
|--------------|------------------|----------------|------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| Introduzione | Quadro giuridico | Ambiti di vita | Risoluzione extragiudiziale delle controversie | Informazioni per i consultori | Definizioni e bibliografia |
|--------------|------------------|----------------|------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------|

Guida giuridica per vittime di discriminazione razziale  
 Quadro giuridico  
 Diritto penale  
 Querela (<https://www.rechtsratgeber-rassismus.admin.ch/i289.html>)

## Querela

### Presupposti per la presentazione di una querela

Di norma può presentare querela (art. 30 cpv. 1 CP):

- la persona lesa
- che ha l'esercizio dei diritti civili.

Se la persona lesa non ha l'esercizio dei diritti civili, può farli esercitare al posto suo dal suo rappresentante legale (art. 30 cpv. 2 CP).

Se la persona lesa decede senza avere presentato querela né avere espressamente rinunciato a presentarla, il diritto di querela passa ai suoi congiunti (combinato disposto degli art. 30 cpv. 4 e 110 cpv. 1 CP).

Termine della presentazione della querela: 3 mesi (art. 31 CP). Il termine decorre dal giorno in cui l'avente diritto conosce l'identità dell'autore del reato (Cfr. DTF 142 IV 129 consid. 4.3).

Computo: il termine è computato in mesi. Aggiungere i mesi alla data da cui inizia a decorrere, mantenendo lo stesso giorno.

Esempio: 5 gennaio - 5 aprile.

Tuttavia: i termini che decorrono dal giorno 31 scadono l'ultimo giorno di tre mesi dopo.

Esempio: inizio il 30 novembre, scadenza il 28/29 febbraio; inizio il 31 gennaio, scadenza il 30 aprile.

Se il reato è stato commesso da più persone, è sufficiente conoscerne una.

Forma della querela: orale o scritta

- La querela penale dev'essere presentata a un'autorità di perseguimento penale (art. 304 cpv. 1 CPP)

Le autorità di perseguimento penale cantonali possono pubblicare sul loro sito Internet un modulo per la presentazione

di una querela.

Il ritiro della querela reclamo può effettuarsi in due modi:

- La parte lesa può rinunciare espressamente a presentare una querela in qualsiasi momento. Tale rinuncia può essere limitata all'aspetto penale o civile. Essa è soggetta agli stessi requisiti formali di una querela penale (art. 304 cpv. 2 TBC). L'effetto della rinuncia è definitivo (Art. 30 comma 4 StGB).
- La parte lesa può ritirare la querela prima della pronuncia della sentenza della seconda istanza cantonale. Se vi sono più imputati, il ritiro per uno va a vantaggio di tutti gli altri, tranne in caso di opposizione da parte di un solo imputato. Il ritiro è soggetto agli stessi requisiti formali della denuncia penale (art. 204 cpv. 2 TBC).

L'effetto del ritiro è definitivo (Art. 33 StGB).